湯の花つばめ
第九話

湯の花つばめ
第九話

AKI-
CHAN
.....

UM!
ITS ALREADY CLOSING TIME!!
.....Ah
WH-!
WHAT ARE YOU SAYING, CHIRORU!!
HEY, AKI!
UM, DON'T WORRY, YOU CAN STILL GO IN
PLEASE GO IN

BECAUSE AT THE END OF THE DAY
ANYONE WOULD WANT WASH AWAY THEIR SWEAT
YOU KNOW, WHEN YOU TAKE A BATH
HIS SUNGLASSES, MASK AND HAT...
RIGHT! HE'LL TAKE THEM OFF!!

WHA?
とって
とって!
YOU HAVE A WHITE HAIR
HEY WAIT A BIT, SIR!!
AH
OUCH!
LAUGH

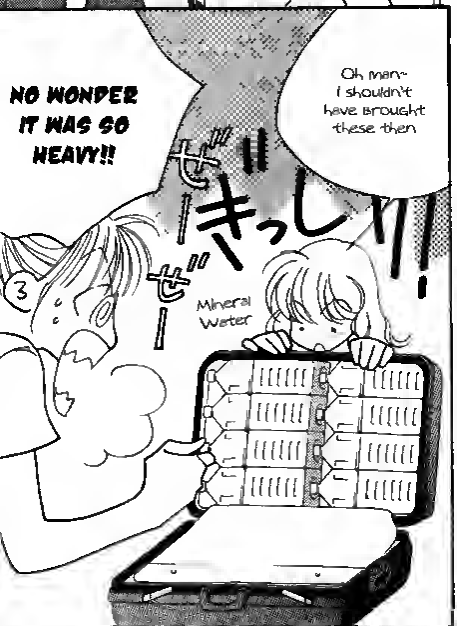
IF I BOIL IT AND DRINK IT .....!!
I GOT IT!!
I GOT AKI-CHAN'S HAIR!!
SIR !?

SIR!
ARE YOU ALRIGHT !?
KYAA!!
SC....
SCHOOL PRINCIPAL !?

YOU'RE INTO CHARMS !?
しゃん…
ONE OF OUR GRADUATE STUDENT GAVE ME A BOOK ON CHARMS AND.....
AH, DON'T MOVE BACK
ひそ ひそ ひそ
YOU SEE~ WHEN I READ IT, IT WAS SO INTERESTING
PLUS, THE BOOK WAS FROM ENGLAND AND YOU KNOW HOW A LOT OF MYSTERIOUS THINGS HAPPEN THERE
ENGLAND ?

SCHOOL PRES, COULD IT BE THAT IT WAS FROM KOHARA.....
IT WAS KAORU-KUN
WHY DO YOU ASK ?
ITS NOTHING
AH, I JUST REMEMBERED THAT HE TOLD ME THAT HE HAD A PRESENT FOR ME!
I can't wait for it ♡
キィィィ...

Narita Terminal 1
BE CAREFUL
YOU MUSN'T DRINK UNBOILED WATER!
ハーイ
ハーイ


NO WONDER IT WAS SO HEAVY!!
Oh man~ I shouldn't have brought these then
きっしり!
Mineral Water

YOU THINK IT'S A JUNGLE OR SOMETHING?
HAWAII'S FAMOUS FOR ITS CLEAN WATERS
EH!? REALLY!?

PAPA, WHAT'S WRONG!?
I forgot to bring underwear...
WHY DON'T YOU JUST BUY SOME WHEN YOU GET THERE?
THAT'S RIGHT~ DON'T WORRY ABOUT IT, I MEAN EVEN MAMA FORGOT...

PLEASE CARE
THE PASSPORTS SO DON'T WORR-
KYAAA!! WHAT ARE YOU GOING TO DO, WHAT'S GOING TO HAPPEN!!
MAMA, IF YOU DON'T HAVE THE PASSPORT THEN YOU CAN'T GO IN OR OUT OF A COUNTRY!!
THEN LET'S BUY SOME AIRPORT SHORTBREAD AND GO HOME
DON'T GIVE UP TSUYOSHI!!
WELL, THERE'S STILL SOME TIME LEFT
空港サブレ

AKI !?
I'LL GO GET IT!
I BET 3 YEN ON THAT
"HE WON'T MAKE IT"
WAS IT WRONG TO KEEP IT WITH THE INSURANCE CARD IN THE BUDDHIST ALTAR SINCE IT WAS SOMETHING PRECIOUS ?
EVEN... EVEN THOUGH IT WAS A LONG AWAITED CHANCE TO GO ON A HONEYMOON, WHAT A PITY
.....
1000 YEN ON "HE WON'T MAKE IT"
DO YOU REALLY THINK ITS A PITY .....?

K-KAROU SAMA LOOK!!
RIGHT NOW AKI IS WITH THAT GIRL!!
DAMN IT! GETTING STUCK IN A TRAFFIC JAM!!
AH?
AKI!

WOW!! ITS SO COOL!!
WELL.... YEAH
KAROU CHAN! IS THIS CAR KAROU CHAN'S?
WHERE TO?!
THEN HIT THE ROAD!
SO PLEASE HURRY UP!!
OUCH
WE FORGOT THE PASSPORT !!
わーん!
A..AKI WHAT ABOUT THE HONEYMOON ?

WAH!
RYO-CHAN

PLEASE TAKE CARE OF KYULITA
EH?
I'M... GOING TO GO AFTER AKI
MY FEELINGS ARE USUALLY RIGHT...
I WAS EVEN ABLE TO BUY A TAMAGOCHI
WHAT!?
.....
AND
I.... SOMEHOW HAVE A BAD FEELING

I HAVE SOMETHING TO GIVE TO PAPA AND MAMA .....
ガラッ!
ハァ…

PASSPORT PASSPORT!
...
WHERE ARE YOUU !!!
WITHOUT IT YOU CAN'T GO TO HAWAI!!!
Ahh~
Geez!
Where did they put it!
ONCE AKI FINDS IT.....
AH!!

FOUND ITTT!!
AH...
....AKI
HM?
IT'S... GREAT THAT YOU FOUND IT.....
YEP~!! NOW ITS POSSIBLE TO GO TO HAWAII, THANKS KAROLI-CHAN!
NO... I...ERR .....

I'M KIND OF THIRSTY SO WANT TO HAVE SOME TEA?
...
OH YEAH!
EH..
BUT I HAVE TO GO TO THE AIRPORT
YOU KNOW! ENGLAND IS
FAMOUS FOR ITS TEA
.....
OH YEAH, I CAN'T WAIT FOR KAROU-CHAN'S PRESENT,
ONE CUP OF TEA WON'T HURT...
ズズ〜

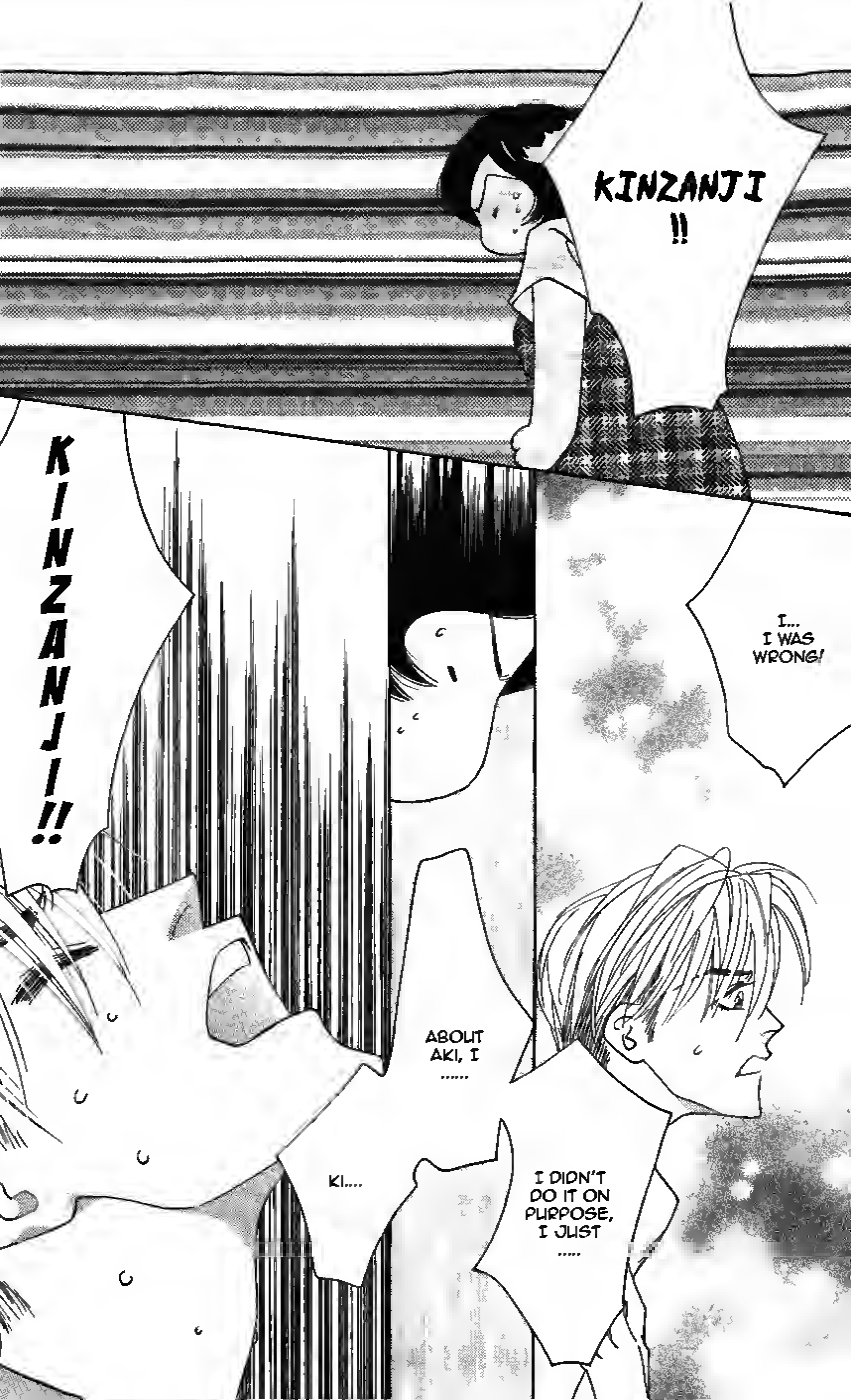
ガーン
.....
AKI IS ONLY MINE
THE TASTE OF THE GIFT OF SLEEPING PILLS FROM LONDON
.....
IT'S QUITE GOOD, ISN'T IT?

THE PERSON WHO KNOWS YOU BEST IS ME
FROM THE MOLE BEHIND YOUR EARS
TO THE FACT THAT YOU CAN'T EAT SWEET THINGS FOR TOO LONG
THE REASON WHY YOU WERE CRAZY ABOUT SNICKERS
WAS BECAUSE I GAVE IT TO YOU AS A PRESENT FOR APRIL FOOL'S DAY, RIGHT?

I'M THE ONE WHO KNOWS YOU THE MOST....
日本国旅券
JAPAN
PASSPORT

ビクッ!!
KAORU SAMA
カチン
PORT
I WON'T ....
LET ANYONE TAKE YOU.....
JAPAN PASSPORT
KI... KINZANJI
EVEN THOUGH I BELIEVED IN YOU
THIS MEANS THAT KAORU-SAMA WAS JUST USING US TO BE NUMBER ONE...

KAORU-SAMA, YOU BETRAYER!!
AH.
THE... FIRE!
P-PLEASE PUT IT OUT, HURRY!
KI...


KINZANJI !!
KINZANJI!!
I... I WAS WRONG!
ABOUT AKI, I .....
KI....
I DIDN'T DO IT ON PURPOSE, I JUST .....

ぴっ
ぴっ

SORRY FOR THE ROUGH WAY TO PUT IT OUT.
ARE YOU ALRIGHT ?
BUT ....
IF ANYTHING HAPPENED TO OUR PRECIOUS CUSTOMER, IT WITH BE TERRIBLE

IT BURNED, I'M SORRY
OH..! YOU'RE RIGHT HAHA... IT'S COMPLETELY BLACK
THE HOLIDAY
.....
IT'S ALRIGHT,
I GAVE MAMA AND PAPA THE HAWAI TICKET THAT I WON IN THE LOTTERY DRAW
THE PA PASSPORT

WHA-?
AREN'T YOU AND AKI GOING
AKI AND I?
NOO~ THE ONES WHO ARE GOING ARE PAPA AND MAMA
THAT'S WHY PLEASE DON'T WORRY, YOU TOO KINZANJI-SAN
KAORU-KUN PLEASE STAY THE SAME AS THIS,
BECAUSE EVERYONE'S IN UNITY IT'S REALLY COOL
RIGHT?

KAORU SAMA
カチャ…
I…
I MIGHT HAVE TRIED TO THINK ABOUT IT IN THE BAD WAY
ABOUT CHIRORU SAN
……。
BY THE WAY, KAORU SAMA
PLEASE STOP DRINKING GREEN TEA FROM MEISSEN PORCELAIN
……
It doesn't fit!
★第九話★おわり

Yu no Hana Tsubame
TRANSLATOR/EDITOR/TYPSETTER:
COUGARPEOPLE
RAW PROVIDER:
RAW-SCANS
HTTP://COUGARPEOPLE.BLOGSPOT.COM/